

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ  
DECLARATION OF CONFORMITY

« Vaillant GmbH »

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

**Berghauser Str. 40 - 42859 Remscheid – Germany**

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

**Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка**

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person

**Marc Imann, менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) /

post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли (апарати) газові стандартні опалювальні водогрійні типу:**

**торговельної марки PROTHERM: 20 TLO, 30 TLO, 40 TLO, 50 TLO, 20 PLO, 30 PLO, 40 PLO, 50 PLO, 60 PLO, 20 KLOM, 30 KLOM, 40 KLOM, 50 KLOM, 20 KLZ, 30 KLZ, 40 KLZ, 50 KLZ, Код УКТ ЗЕД 8403.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

які виготовляється за / which to be made on **№ 30-789/Г від 30.06.2007р**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

**[003]** Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, згідно з:  
and also confirms, that the efficiency of the boiler corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids:

**ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002, коефіцієнт корисної дії котла (★ ★);**

(позначення та назва нормативних документів / designation and the name of the normative documents)

**[004]** Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or its completing agrees with :

**ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002;**

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

**[009]** Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

**ДСТУ IEC 61000-4-3:2007, ДСТУ IEC 61000-4-6:2007, ДСТУ CISPR 22:2007;**

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

**[010]** Технічному регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання, згідно з:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

**ДСТУ 3135.0-95 (ГОСТ 30345.0-95) (IEC 60335-1:1991).**

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

**сертифікат перевірки типу (Модуль В) №UA.TR.006.B.00103-09 від 24.12.2009р. до без обмежень**

**сертифікат відповідності (Модуль D) № UA.TR.006.D.00103-12 (ред. 03) від 10.04.2012р. до 09.04.2015р.**

(дата реєстрації/date of registration) строк дії/validity

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006 адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України /

the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань The test report:

**- протоколу випробувань № В-006/001/09-3 від 07.12.2009р., ВЛ «ТЕСКО», (03151, м. Київ, вул. Молодогвардійська, 116;**

**атестат акредитації № UA 6.001.Т.383 від 15.11.2001р);**

**- протоколи №30-789/Е від 20.06.2007р випробувального центру «SZU» (Hudcova 56b, 621 00 BRNO - CZ);**

**- протокол №30-789/ЕМС від 20.06.2007р випробувального центру «SZU» (Hudcova 56b, 621 00 BRNO - CZ).**

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility:

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

**Менеджер з сертифікації**

**Vaillant GmbH**  
Berghauser Strasse 40  
42859 Remscheid

**Marc Imann**

(посада особи, що склала декларацію /  
post of the person that made the declaration)

(підпис /signature)

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

**20 лютого 2013**

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 ([www.tecko.com.ua](http://www.tecko.com.ua)):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.16203-13
Строк дії / Validity	від 20 лютого 2013 р. Без обмежень терміну

Керівник ООВ «ТЕСКО»

Ідентифікаційний код 31564770

М.П.

(підпис)

**В. В. Папазов**